

Lucianette Verhoeks a keda corona como Miss Aruba

DIARANSON anochi Aruba a conoce su representante pa Miss Aruba. The New Star Promotion a corona Srta. Lucianette Verhoeks como nos Miss Aruba. Lucianette tin 18 aña di edad y ta bin for di districto di Santa Cruz. Durante un anochi masha ameno mes nos Miss Aruba saliente Srta. Gillian Berry a corona Srta. Lucianette na House of Mosaic como Miss Aruba. Lucianette a bisa di lo traha hopi duro pa asina e ta un digno representante di Aruba durante e certamen cu lo tuma luga na Mongolia.





MINISTER OTMAR ODUBER A YAMA LASER AIRLINES FOR DI VENEZUELA BON BINI NA ARUBA

Tin masha malcontento den seno policial

No ta tur polis, BIZO no ta midi cu mesun midi

ALGUN tempo atras, Sindicato di Polis, den un reunion cu Mando Policial, a pidi pa ora cu BIZO tuma accion contra cualkier miembro di Cuerpo Policial, determina nan accionnan prome di bay over na detencion, sin un investigacion debido.
Aparentemente, awe esey no ta vigente mas, despues cu BIZO a dicidi di detene 2 agente policial diarazon ultimo, pasobra aparentemente nan lo a haci nan mes culpable na maltrato di hende.

Si awe e dos polisnan menciona, esta Michael L. y Leonard B. a haci nan mes culpable, sigur nan mester sinta riba nan blaar. Pasobra nan no por para riba ley. Ademas, manera polis mes ta duna di conoce, cu esaki ta producto di e proceso di screening cu a tuma lugar pa dia e personanan aki a bira polis, unda sigur un di nan no a pasa e screening, pero asina mes Mando Policial a dicidi di dune un oportunidad di bira polis, a sabiendas cu na caminda e lo causa problema. Dicho hecho. Kende mester carga e consecuencia p'esaki?

Den Cuerpo Policial nan sa cu e dos personanan menciona, ta personanan problematic. No ta prome biaha cu nan ta "bati" hende, pero atrobe Mando Policial y menos ainda BIZO a haci algo. Por a evita ripiticion di nan acto, y no djis traslada nan pa otro districto. Un biaha mas, si nan ta fout, nan tin cu carga e consecuencia p'esaki.
Pero awor ta resulta cu e victima, a resulta di tabata bao di influencia di alcohol pisa, el a hasta manda auto riba nan. Y den nan rabia, a logra detene e persona aki, y a "traha cune" cu e consecuencia menciona.
Awe tin polis ta puntra, cu mester a laga e persona aki pasa auto riba nan?

Ayera den dia, coleganan polis, a rabia y hasta a manda e-mail rond, denunciando cu BIZO no ta actua husto. No a cumpli cu peticion di SPA, pero a laga detene e dos polisnan, sin prome investiga y delibera kico pa haci. Consecuencia di esaki ta, unda hasta tin un apelacion pa hunto ban para contra di BIZO.

Cuanto rotzooi no tabatin y tin den Cuerpo Policial, cu Mando Policial ta na altura di nan, pero ningun dia BIZO no actua contra nan. Tin husticia di clase den Cuerpo Policial? Algun polis, sigur den Mando Policial ta intouchabels? Pasobra nan ta forma parti di Mando Policial?

Cuanto polis ta sali pata-pata burachi for di e.o. POVA, club di polis, causa accidente, y ningun musca ta bula. Ningun clase di investigacion a ser haci. Otro biaha banda di veld di Estrella, atrobe mesun polis ta hay'e den accidente, te cu e no por para riba su pianan. E mester a haya un ex polis pa yud'e pa hibe for di e sitio. Tabatin investigacion? Tabatin medidanan disciplinario? Nada a tuma lugar. Polisnan ta cuestiona, unda integridad a keda?
Asina e polisnan malcontento a sigui benta paña sushi di nan coleganan riba caya.

Haciendo mencion cu un otro polis di rango halto, a dal auto riba Sasaki, y nada a pasa cune. Otro Alto Inspector lo a menasa un persona, nada a pasa. Pa no papia mes di un alto funcionario, cu lo a bay den un bar, pa insulta e muher di bida, pasobra e tabata cu su compañero. Kico a pasa, net net nada? Si loke ta ser señala ta berdad of no, investigacion mester determina esey. Pero si no tabatin investigacion, con por sa e berdad. Como tal e "rumornan" aki ta crea nan propio bida.

Polisnan t'asina rabia, cu tin voz ta lanta, cu e denuncianto E.L. contra di e dos polisnan aki, kende a insulta e polisnan nan mama, ta un batidor di hende muher, pa lague haci loke e kier. Pasobra si mishi cune, di biaha BIZO a actua. Pero den otro casonan, unda tin polis envolvi, ta depende cua polis e ta. Pesey e conclusion ta cu BIZO ta pidi cu dos midi.
E rabia cu nan tin aworaki, ta pone cu si tin bringamento, lo laga e bringadornan bringa te ora cu nan mes stop. Lo cuminsa actua masha nonchalant!!
Algo mester wordo haci y pronto, pasobra asina aki pueblo no kier un Cuerpo Policial.

Minister Otmar Oduber a yama Laser Airlines for di Venezuela bon bini na Aruba

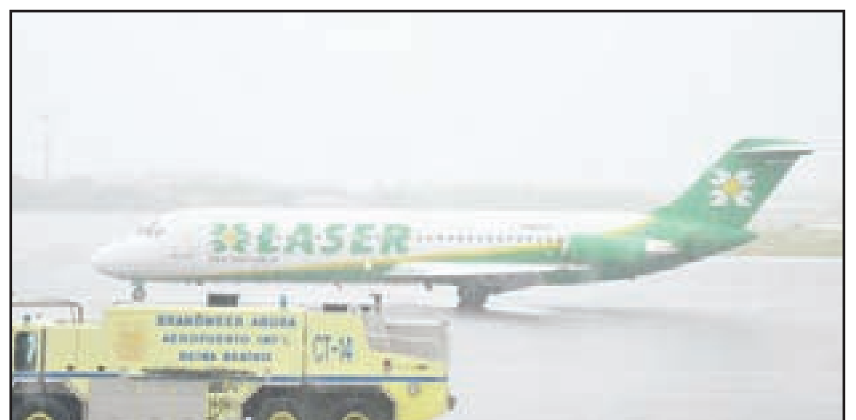
DIAHUEBS merdia a yega Aruba e buelo inaugural di Laser Airlines proveniente for di Venezuela. Manera ta tradicion e buelo a wordo ricibi pa bomberonan cu a spuit riba dje, dunand'e asina un bon bini riba nos isla.
Presente p'e ocasion aki tabata Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, kende a ricibi ehecutivonan di e aerolinea como tambe miembronan di prensa Venezolano cu a cubri e buelo aki.

E mandatario a duna di conoce cu como Minister di Turismo ta un placer pa duna Laser Airlines un bon bini den prome di hopi buelonan cu lo wordo realiza pa Aruba, mas ainda mirando cu esaki ta un buelo special pa Laser tambe cu a habri su halanan na nivel internacional y Aruba ta un di e destinacionnan principal.
Minister Oduber a indica cu e cifranan ta papia pa nan mes, caminda cu tin un mercado creciente cu mas di 34% di aumento p'e aña aki y cu por duna mucho mas.

"Venezuela ta un mercado di interes pa su cercania y pasobra cada bes mas t'e Venezolanonan cu kier pasa un vakantie diferente y na un lugar caminda tin tur cos".
El a sigui bisa cu Laser lo tin un tarea grandi desde awor den cuadro di calidad di servicio y puntualidad pa tur e turistanan cu a bishita nos isla y bay Venezuela bek kier bolbe nos isla a traves di Laser.
Tambe cu Laser lo mester probecha su fortaleza dor di ta pionero y capta e biaheronan cu kier disfruta di e One Happy Island den Caribe.
Aki el a menciona cu durante e Tourism Summit a papia riba e importancia di traha conhuntamente cu e socionan pa pusha e producto y genera beneficionan mutuo.

Minister Oduber a bisa cu e ta spera cu e relacion aki lo ta presente cu Laser. E titular di turismo a gradici Myriam Dabian, kende pa hopi aña a purba y ta sigui purba haya mas buelo for di e destinacion aki. Igualmente el a reconoce Jo-Ann Arends cu conhuntamente cu e ekipo di AAA a logra un cantidad di exitonan dor di cual nos aeropuerto no solamente ta distingui p'e servicio cu e ta duna, pero tambe p'e clientela cu ta wordo atrae atrabes di e aerolineanan cu ta trece Aruba.
Finalizando e mandatario a bisa e invitadonan Venezolano cu e ta spera cu Aruba bira nan cas no solamente awor, pero tambe den futuro hunto cu nan famia y amigonan, ya desea Laser hopi exito.
Despues di e discurso, Minister Otmar Oduber a haci entrega di un regalo na ehecutivonan di Laser.





Encuesta di Banco Central a conclui cu

35% di nos hogarnan ta gasta mas cu loke nan tin na entrada

52.4% di hogarnan no conoce spaarmento di placa

NA luna di mei y juni di 2010, Banco Central di Aruba (BCA) a tene e encuesta titula: "Nos Cartera y Nos Finansa".
Meta di e encuesta tabata pa haya un bista riba e posicion financiero di e hogarnan Arubano. E encuesta tabata consisti di 63 pregunta, manera preguntanan relata na nan consumo y fiansa, y nan stabilidad financiero.
Un total di 894 entrevista a wordo haci for di un muestra di 1.400 hogar, cual ta coresponde na un frecuencia di respuesta di 63,9%.
E encuesta ta mustra, entre otro, cu mas di 35% di hogarnan ta gasta mas cu locual nan ta ricibi na entrada, cual ta primordialmente e caso den e categorianan di hogarnan cu un entrada mensual di Afl. 6.000 of menos.
Igualmente, pagonan atrasa ta mas frecuente den e categorianan di entrada te cu Afl. 6.000 of menos.
Casi 95% di e hogarnan tin un entrada stabil. E ultimo no ta inclui solamente salario, pero tambe cualkier tipo di entrada periodico.

Ademas, 52,4% di hogarnan no tin un cuenta di spaar of un "time deposit". Ora cu exclui e grupo di edad di 60+, ta wordo nota cu 60,0% di e hogarnan no tin un areglo di pensioen aparte di AOV. Esaki kiermen cu por lo menos 60% di e hogarnan lo ricibi cobertura di e areglo di pensioen obligatorio nobo.

Hipoteca, tarheta di credito y prestamo personal t'e instrumentonan di credito mas usa dor di e hogarnan Arubano. Tambe, e factor mas importante cu hogaman ta considera ora di dicidi unda pa tuma un prestamo t'e tasa di interes (52,7% porciento di hogarnan ta dl acuerdo cu esaki).
E resultadonan tambe ta mustra cu 27,6% di hogarnan tin un proposicion di pagamento di debe riba entrada di por lo menos 39%, cual kiermen cu e respondentenan aki ta paga mas riba debe den relacion cu nan entrada cu locual ta wordo considera responsabel.
Atrobe, esaki ta mas e caso cu hogarnan den e categorianan di entrada te cu Afl. 6.000.

35,4 Porciento di e hogaman tabata afecta di un manera financieramente negativo entre mei 2009 y juni 2010. Posibel problemanan cu ta afecta e hogarnan

Tabel: Sumario di resultadonan principal

Total number di respondente	894
Tasa di respondente	63,9%
Hogarnan cu ta gasta mas cu nan entrada	35,0%
Hogarnan cu entrada stabil	94,9%
Hogarnan sin cuenta di spaar of time deposit	52,4%
Hogarnan cu tin un ratio di debe riba entrada na un nivel riesgoso	27,6%
Hogarnan afecta negativamente den terminonan financiero	35,4%
Hogarnan cu un cifra di 6 of mas halto segun nan propio opinion di nan situacion financiero.	62,9%

Centrale Bank van Aruba

December [illegible] 2011



aki ta inclui bancarota, problemanan hudicial y enfermedad of morto di un miembro di nan hogar. Sinembargo, 62,9% di respondientenan a duna nan situacion financiero di hogar un cifra di 6 of mas halto (1. Siendo hopi malo y 10 siendo excelente).
E presentacion completo di e resultadonan por wordo baha for di e website di BCA.
Un raport completo lo wordo publica dor di BCA den transcurso di 2012.

Fundacion Fuchs Family Charity Foundation a duna donacion na varios organisacion

FUNDACION Fuchs Family Charity Foundation ayera atardi un biaha mas a duna donacionnan pa varios organisacion pa nan meritonan riba tereno social caritativo den nos comunidad. Un evento cu ta tuma luga desde cu e fundacion a wordo funda na Aruba na december 1991 [a Sr. Adolf Fuchs (q.e.p.d.). Yiunan di defunto cu orguyo tur aña ta continua duna nan aporte na organisacionnan den nos comunidad.

Directiva di Fuchs Family Charity Foundation ta consisti di e siguiente personanan; Presidente; Sr. Edwin Tromp, Tesorero; Sr. Angel Bermudez, Secretaria; Yvonne Spellen, miembronan; Sr. Issio Gottfried y Sr. Frendsel Giel.

Pa aña 2011 un total di 20 organisacion a ricibi un donacion. Nan ta; Asistencia Social Brazil, Asistencia Social Dakota, Asistencia Social Oranjestad, Asistencia Social Sta. Theresita di Niño Hesus, Asistencia Social Sta. Cruz, Ambiente Feliz, Israelitische Gemeenschap Beth Israel, Stichting Funari, Fundacion Hende Muhe den Dificultad, Meals on Wheels, Fundacion Pa Nos Muchanan, Pasadia Infantil Te Aworo, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Autismo Aruba, Fundacion Centro Pa Nos Grandinan, Stichting Sjabururi, Stichting Cas Marie, Stichting CVA, Stichting Reclassering en Kinderbescherming y Fundacion scol di Deporte y Educacion.

Fuchs Family Charity Foundation ta masha contento di por a yuda tur organisacionnan menciona. Di e forma aki ta duna danki na e boluntarionan di tur e fundacionnan aki pa nan labornan cu nan ta duna gratuitamente y diariamente na bienestar di nos comunidad. Otorgamento di e checknan corespondiente a tuma luga na restaurant Wong Sheung Wong Restaurant. Bon Pasco na tur organisacion aki.



Contrario na opinion di oposicion

Miembronan di Tweede Kamer encanta con Aruba ta desaroyando



DEN HAAG - Miembronan di Tweede Kamer a haya e forma con Aruba a drecha su finanza publico den un tempo cortico, algo masha admirabel.
Despues di e presentacion di Prome Minister Eman unda el a splica kico tur a wordo haci pa sanea e situacion deplorabel cu su Gobierno a haya Aruba aden, nan a haya e determinacion di e actual Gobierno di Aruba fascinante.
Despues di e presentacion un pa un tabatin solamente palabranan di elogio pa Prome Minister Eman y su Gobierno. Tur loke Eman a trece dilanti ta loke realmente ta tumando lugar tambe durante e ultimo dos añanan. Aki no ta gritonan vago, pero hechonan cu no ta laga espacio pa duda.

Prome Minister, Mike Eman a splica cu pa aña 2012, Gobierno ta introduci e pensioen general y e Flex Pensioen. E Flex Pensioen ta haci posibel cu ora un persona yega edad di pensioen, pero e kier sigui traha, cu e no ta mara na edad y por pospone su pago di pensioen. Haciendo esaki e ta 'gana' 7% riba cada aña cu e no cobra su pensioen te ora e yega e edad di 65 aña. Esaki ta p'e 'vergrijzing' cu ta hayando su piek awor, un paso dilanti. Lo propaganda e Flex Pensioen aki p'asina mas tanto hende haci uso di dje.

"E motibo pakico e Flex Pensioen ta hustifica ta pasobra cu 70% di e hendenan na Aruba banda di nan AOV no tin otro pensioen. Hunto cu e Flex Pensioen Gobierno ta introduci tambe un pensioen general obligatorio.
Dunador di trabou y e empleado ta contribui n'e pensioen aki", Prome Minister Eman a splica miembronan di Tweede Kamer, kendenan a keda encanta cu loke ta tumando lugar na Aruba.





Presidente di Parlamento drs. Paul F.T. Croes anuncia;

Agenda oficial di december 2011 di Parlamento di Aruba



PRESIDENTE di Parlamento manera algun siman pasa a bin ta anuncia un agenda sumamente ocupa pa Parlamento di Aruba.
"Mi ta kere cu nos ta habri Pasco den Staten". Ya caba tin diferente ley cu ta cla pa trata den Reunion Publico.
Presidente Paul Croes a prepara un agenda cu e siguiente leynan y fechanan. Tin algun fecha cu ta tentativo como cu ta wardando contesta di Gobierno di Aruba p'asina por boek e reunionnan oficialmente. Ta bon pa menciona cu banda di e reunionnan publico, reunionnan di comision y reunion preparativo pa e leynan ta continua normal.
Dialuna 19 di december Parlamento lo ta tratando tres diferente ley riba e mesun dia 1. Presupuesto di Parlamento di Aruba 2012, 2. Presupuesto di Raad van Advies 2012 y 3. E concepto di ley di presupuesto 2012 di Controlaria Generaal (Algemene Rekenkamer).
Diamars 20 di december Parlamento lo ta continuando cu e Reunion Publico di E Ley di Enseñanza obligatorio (LV Leerplicht).
Diahuebs 22 di december Parlamento lo ta tratando un ley cu ya caba ta cla pa trata den reunion publico for di luna pasa cu ta LV Tussentijdse Aanpassing Integriteit en Transparantie Kapitaalvenootschappen (FATF conform).

Diamars 27 di december e Supletoire Begroting. Esaki ta un cambio di ley di presupuesto 2011. E ley aki mester wordo trata prome cu e tratamento di e Presupuesto di pais Aruba di 2012. Presupuesto di Ministerionan 2012 tambe si tin espacio lo trata na haci esakinan prome cu e aña sera.
Tambe nos lo ta tratando e dos conceptonan di Ley di Pensioen General (Landsverordening Algemeen Pensioen plus e Aanpassingsverordening LV Algemeen Pensioen regeling) cu ta deseo di Paul Croes p'esaki wordo trata ainda prome cu 2011 sera. Muy probable e fechanan di 28 y 29 di december esakinan lo keda trata den reunion Publico den Parlamento.

Bisando esaki, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes ta duna un impresion cu hopi bes e procesonan pa leynan keda trata den Parlamento ta culmina durante fin di aña. Esaki kizas no ta agradabel pa miembronan di Parlamento, pero tin leynan cu pa cumpli cu nan introduccion mester wordo trata prome cu 2011 sera.

Minister mr. drs. Arthur Dowers:

"Na momento cu bo ta comunica cu otro y sostene otro, e ta hacibo mas fuerte"



MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ta na Hulanda pa atende diferente reunion na Arubahuis y Conferencia di Reino.

Sr. Arthur Dowers a expresa cu aunke cu cierto persona ta purba di crea impresion cu algo excepcional ta tumando lugar y autonomia di Aruba ta bao menasa, nada di esaki ta berdad.

Simplemente e ta un reunion entre partnernan serio den Reino Hulandes cu ta papiando over di problemanan existente y retonan, Minister Dowers a comenta.

Den mundo tin masha hopi problema y tur hende ta serando cabez pa traha hunto na solucionnan, el a añadi.

E mandatario a expresa cu e ta spera cu e hendenan cu tin expresion negativo tocante e conferencia y cooperacion en general realisa e balor di comunicacion y cooperacion.

"Na momento cu bo ta comunica cu otro y sostene otro, e unico cos cu e ta haci, ta hacibo mas fuerte," e mandatario a enfatisa.

Awor Coby Geerman ta desmenti di acusa Minister Hooyboer-Winklaar, pero

Den copia di un grabacion, e ta bisa lo contrario



TABATA dia 29 di october ultimo, cu Presidente di UEA, Coby Geerman den un entrevista cu Edmond Croes na TOP FM a duna di conoce cu un Minister a forza ehecutivonan di N.V. Elmar pa reconecta coriente di e conocida locator di e programa Bisami, Leoncita Arends.
Den dicho entrevista, Edmond Croes a insisti si por ta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar por a duna dicho encargo, loke cu Coby Geerman a admiti.

Esaki tabata motibo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar via di su abogado mr, Mildred Schwengle di oficina di abogado HBN Law, demanda un rectificacion, mientras cu Leoncita Arends hasta a bay mas aleu, y a cuminsa un caso civil no solamente di Presidente di UEA, Coby Geerman, pero tambe contra di e vergunninghouder di Top FM, Edmond Croes, unda e.o. ta demanda tambe daño y perhuicio.

Ayera tardi, nos a haya copia di un carta manda cu Coby Geerman a manda pa abogado mr. Mildred Schwengle, abogado di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, unda e ta aclaria cu e nunca a bisa na radio Top 95 algo manera cu te mandatario a yama Elmar pa duna ordo pa reconecta coriente di Leoncita Arends di Canal 90. Maske por a tende den forma di confirmacion cu t'asina.
Tambe Coby Geerman ta bisa di no tin prueba di e acusacion haci ey, cu e mes ta considera uno falso.
Si Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta considera como un rectificacion, no ta conoci.

Choller femenino cu hinca di cuchiu basta profundo na su pia robez



drenta informe di cu tin un choller femenino cu a ser hinca cu un cuchiu patras di U-Wanna Beer, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin comprонde cu lo tabata tin un pelea andando entre un grupo di choller y den esey un choller femenino a haya un hinca na su pia robez. Na yegada di e ambulance na promer instante no por a cana yega facil na e victima door cu e cachonan rond di dje tabata manera proteha e dama aki. Te ora e victima a duna e cacho un señal e cacho a stop y e personal di ambulance por a cuminsa atende e victima y mirando cu e hinca ta basta profundo a hibe cu urgencia pa hospital. Ken of e motibo di e hinca of corta aki te ainda no ta conoci .

Prome Minister Eman satisfecho cu resultado di Conferencia di Reino

Reino tin su balor agrega pa cada pais miembro



DESPUES di e conferencia riba Reino cu a dura te den oranan lat di diarazon anochi, Ministernan Verhagen y Donner di Hulanda, Schotte, Eman y Wescott di respectivamente Corsou, Aruba y Sint Maarten a tene un encuentro cu prensa. Esaki a sosode despues di 11or di anochi na Hulanda.
Prome Minister Mike Eman tabata satisfecho con cosnan a bay durante e conferencia y e resultado final.

El a bisa cu un paso grandi a wordo tuma pa Reino. Durante e ultimo dos añanan Aruba a mira cu hopi preocupacion cu e ambiente dentro di Reino no tabata duna muestra di e disponibilidad pa traha hunto. E miembronan di Reino no tabata en busca di synergia.
E situacion aki tabata reina te algun dia pasa ainda.
“Nos tabatin e sentimento cu e apoyo pa loke t’e concepto ‘Reino’ tabata perdiendo su balor den forma rapido y e enfoke pa loke hunto nos por haci den Reino tabata masha poco mes. Responsabilidad mutuo di nos tur cu a scoge pa keda den Reino pa motibo di e balor agrega cu nos tin como parti di Reino, ta parce di a disminui”.

Mike Eman a bisa cu e ganashi grandi di e dia di ayera ta tur e paisnan cu ta forma parti di Reino sin excepcion a constata cu cooperacion dentro di Reino tin su balor agrega y cu cada pais den Reino a duna muestra di un implicacion hopi cla na mundo henter cu cada miembro boluntariamente a scoge pa ta den Reino y cu ta hiba e mensahe n’e comunidadnan di e paisnan miembro di e balor agrega cu Reino tin.

Eman ta bisa cu orguyo: “Esaki ta ganashi”. Si mira n’e situacion dentro di Union Europeo n’e momentonan aki unda e falta di apoyo di e paisnan cu ta forma parti di Union Europeo ta causando nan problema aworaki, e desaroyonan tabata preocupa Aruba cu e compromiso di e paisnan cu ta forma parti di Reino no tabata suficiente pa hunto hiba eyfo e sentimento di Reino.
“Den cada punto riba cua nos a acorda awe ta wordo enfatisa grandemente cu Reino tin un balor agrega y cu cada un di nos lo inverti den forma constructivo den buskeda di situacionnan win win y den buskeda di mas formanan di cooperacion dentro di Reino”, segun Prome Minister Mike Eman.

Mas Nissan sentra horta haya







DIAHUEBS un rato despues di 12 or di merdia, Polis y recherche di Noord ta sacando mas informacion for di e investigacion haci referente e ladronicia di autonan Nissan Sentra. E biaha aki tabata patras di algun cas na Seri Janchi net pabou di e entrada di Hofie Seri Janchi caminda polis a bin encontra un garashi improvisa y eynan a haya 4 Nissan Sentra full desarma y un toyota tercel den un pida mondi basta cera. Remarcable ta con por tin un garashi net patras di cas di famia y no ta ripara mucho menos no ta ni avisa polis cu tin cosnan straño ta pasando patras of banda di nan cas. E ladronnan aki ta traha riba e autonan aki den cara di e bisiñanan. Polis a interoga algun persona y aparentemente e autonan aki ta ser horta pa bendenan pa pieza hopi barata mes. Of nan ta intercambia pieza of ta cambia parti di e body di e auto pa asina por sali cune riba caya. Por mira un di e autonan ta pertenece na un empleado di Radisson, e auto tabata berde prome y a wordo gespuit pa shinishi, no por bisa si e te doño mes a fliet e, of te ladronnan. Algun yabi a ser encontra den e auto, tambe patras riba e glas tin un sticker di New India, asina e doño por reconoce su auto. Dos di nan tabata blanco y un Zilver. e Tercel tabata cora kima. E auto nan aki a ser hiba na Balashi. Riba e tereno por a mira den e mondi un cantidad di frame di baiz tambe. Asina e caso aki ta hayando mas clarificacion y pronto por spera mas detencion den e caso di e banda grandi cu ta operando rond Aruba, hortando auto.

Berguensa, cas usa pa rehabilitacion a rebaha su mes na horta awa y coriente





DIARANSON mainta autoridad y instancianan concerni a bay na un cas na Ponton pa desconecta suministro ilegal di awa y coriente cu tabata ser horta.

Segun Minister de Meza:

Ley di Pensioen General ta na Parlamento unda pronto e lo wordo trata

LEY di Pensioen General ta na Parlamento. Despues di a pasa Raad van Advies pa wordo revisa e ley di Pensioen General a sigui pa Parlamento di Aruba. E consehonan di e Organo aki a wordo adapta den e proposicion di ley y manda pa Parlamento na unda pronto e ta wordo trata pa drenta na vigor dia 1 di januari 2012. Empleadonan di sector priva y nan dunadonan di trabou lo cuminsa aporta na e pensioen pa trahadonan di sector priva. E pensioen general aki ta uno obligatorio.

Gabinete Mike Eman a haci hopi esfuerso pa e pensioen general obligatorio aki keda introduci y ta masha satisfecho con cosnan ta canando segun Minister de Meza. "Cu e acuerdo di pensioen aki Aruba a tuma un paso grandi den un direccion unico y historico". Segun Sr. Frankel director di FATUM, Aruba ta e tercer pais na mundo cu ta bay tin un pensioen obligatorio pa e sector priva. Den e situacion ac-



tual mayoria di hende na Aruba ta depende completamente riba nan AOV ora nan yega na edad di pensioen. Pa un pareha esaki ta nifica un entrada di 1700 florin pa luna y pa un hende su so esaki ta mil florin cu den e temponan aki no ta yega pa por biba un bida di calidad.

Esaki ta trece cu enbes nos grandinan bay gosa di un bon behes, nan mester sigui traha pa por wanta cabes riba awa. Otronan ta wordo yuda dor di famia. Ta pesey mes Gabinete Mike Eman a haci su maximo esfuerso pa percura pa e ley social aki por keda introduci. Gobierno ta cualifica e ley obligatorio di pensioen aki como "un broche di oro di ley social" segun e Mandatario. Gabinete Mike Eman ta sigur cu e ley social nobo aki ta ilustra e sentimento special di solidaridad cu e Arubiano tin. "Aki ta trata di solidaridad di e dunado di trabou pa cu e empleado den sector priva, al fin al cabo ambos ta paga pa e pensioen di e empleado.

Na Aruba semper esnan di menos entrada ta wordo yuda dor di e comunidad. E ley aki ta pas den e maneho social di Gabinete Mike Eman. Un maneho cu ta enfoca ariba mehoracion di e poder di compra pa esnan di menos entrada. Gobierno ta di opinion cu e areglo di pensioen mas tanto ta ilustra e forma y e conviccion di bida di e pueblo aki "Un acuerdo manera esaki cu ta wordo cera den temponan dificil ta un expresion di amor pa e prohimo, pa awor y pa futuro"e Mandatario ta termina.

Den luna di april flota di Arubus lo conta cu 16 bus nobo

Plan di restructuracion ta bayendo hopi bon y den 10 aña lo por spaar Gobierno 19 miyon florin

COMENTANDO riba e business-plan prepara pa Arubus, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu na e momentonan aki esaki ta canando positivo. E ta hopi contento cu e resultado te na e momentonan aki cu e forma cu a atende cu e diferente problemanan di Arubus.

Manera tur hende sa, Arubus ta pasando den un situacion sumamente dificil caminda cu practicamente tur dia ta lucha cu e flota di bus cu tin pa mantene den un situacion cu por core. Aki e mandatario a indica cu e busnan cu a wordo adkiri pa e compania di transporte publico apenas 2 aña pasa, esta e busnan di China, no a resulta loke a spera di nan. Tin inversionnan grandi ta wordo haci riba busnan cu ta practicamente nobo y esaki ta pone un peso riba ya caba e situacion financiero dificil di Arubus.

Continuando, Minister Oduber a informa cu a keda cla cu e refinanciamento completo di Arubus y e ta contento cu e forma con esaki a bay y e interes cu tabatin di diferente banconan local pa logra esaki. Hasta na cierto momento tabatin competencia entre e banconan local cu a resulta den un acuerdo sumamente positivo. E negociacionnan cu a wordo hiba a conduci entre otro cu un fianza anterior cu tabatin un interes di riba 8%, awor a logra refinancia e suma di 16.4 miyon florin na un interes pa 10 aña na un interes di 6%. Esaki na final di e 10 aña por wordo refinancia pa yega te na 15 aña. Es decir, a logra baha e interes na un forma radical cu ta duna un rosea grandi na Arubus.

Esaki lo encera cu por financia e adkisicion di un flota di 16 bus nobo mas 15 autobus completamente nobo. E ultimo aki pa logra yega na e meta di e compania di transporte di por ofrece 15 trahado e oportunidad di conduci esakinan, retirandonan for di servicio y bahando asina e gastonan di personal, pero dunadonan toch e oportunidad di sigui traha cu contract.

Akinan Minister Oduber a bisa cu a logra yega na un acuerdo cu 10 di e trahadonan, lo cual kiermen cu Arubus lo mester bay haci un peticion di retiro pa 5 persona.

Banda di esaki, e siman aki mes lo tin un delegacion di Arubus cu lo biaha pa mira e busnan cu lo wordo cumpra. Ta trata aki di e director, un chauffeur y un persona di garashi. Nan lo core e busnan pa sa kico ta cumprando. Na mita di e produccion lo bay bek cu e persona di garashi pa mira cu e parti mas importante, cu ta chasis, motor ta manera e rekisitonan di Arubus tabata.

E mandatario a informa cu e busnan a sali un poco mas caro cu loke a premira den e businessplan, pero ta prefera pa tin busnan adecuado pa e careteranan di Aruba y no manera a pasa cu e busnan Chines cu a wordo busca cu e bodem di palo cu ta ocasionando hopi problema pa cu su mantencion. E bodem di e busnan nobo lo bin di aluminium cu ta como 3 ton mas liviano cu ta miho pa e careteranan di nos isla. Na momento cu e produccion ta cla, lo haci un inspeccion final prome cu e busnan bin Aruba. Motibo di esaki ta cu durante e gobernacion anterior, ora e busnan Chines a wordo cumpra a biaha pa Trinidad pa wak e bus, pero na final ta otro tipo di bus a yega Aruba y na e momentonan aki ya caba tin un inversion di ¼ miyon haci den e busnan casi nobo aki, lo cual ta casi 2 bus nobo. Lamentablemente no tabatin ningun garantia riba e busnan, no tabatin ningun areglo pa loke ta piezanan, etc.

Den e proceso nobo, esaki ta completamente diferente. E busnan cu ta wordo adkiri ta busnan cu tin garantia riba e motor, riba transmision y lo zorg pa tin piezanan disponibel cu e compania di bus lo percura pa nan.

Minister Otmar Oduber ta sumamente contento cu ta na e punto cu tur e decisionnan aki a cay segun e businessplan, caminda a actua den un forma sumamente responsabel y a logra ehecucion di dje. Esaki lo significa cu hunto cu e proyecto di smartcard pa Arubus riba cual lo tin un decision diabierna, den luna di april Arubus lo tin su flota completamente nobo, refinanciamento di tur su debenan y cu gastonan di personal mas abou (staff y director a bay di acuerdo cu un reduccion di salario di 10% tambe).

"Asina den un forma responsabel ta converti un compania cu practicamente tabata den bancarota y cu Gobierno tabata pusha placa den dje, den un compania cu ta solido para pa loke ta su servicio, su finanzas otro aña caminda cu den futuro por yega na un punto caminda por disminui e participacion di Gobierno. Esaki ta encera cu den e proximo 10 añanan lo spaar Gobierno di Aruba un suma di 19 miyon florin cu lo mester a bay destina pa Arubus, esaki danki na e restructuracionnan cu ta haciendo na e momentonan aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Nan ta haya presentacion di Premier Eman ambicioso pero….

PVV ta keda insisti cu islanan Hulandes mester bira independiente



P'E partido politico di Hulanda PVV, e islanan den Caribe tin demasiado problema. Y apesar di tur bon intencion cu e actual Gobierno di Aruba tin, ta mihor nan haya nan independencia pa soluciona nan mesun problemanan. Esaki ta opinion di Eric Lucassen (PVV) expresa despues di presentacion di Prome Minister Mike Eman den Tweede Kamer.

E reunion tabata uno hopi bon, segun el a declara, pasobra Minister Presidente di Aruba tin un bon vision pa Aruba pa loke ta su futuro den Reino Hulandes.

Sinembargo pa PVV ta mira esaki di otro manera, preferiblemente nan ta mira e islanan pafo di Reino, esta totalmente independiente. Y si e ambicionnan t'asina grandi, manera e Prome Minister ta bisa, e ora e ta kere cu un di nan ambicionnan tambe mester ta pa nan bira independiente.

El a indica cu den e presentacion, e mandatario di Aruba a expresa di kier traha na mehora e relacion comercial, e kier saca un man direccion di Hulanda y demostra e balor agrega di un Aruba den Reino Hulandes.

Pero e ta insisti cu e ambicionnan aki mester wordo poni den un Aruba independiente pafo di Reino. E ta sinti si cu Aruba ta para mas positivo den su relacion den Reino y tin un actitud menos agresivo pa cu Hulanda; nan kier saca un man direccion di Hulanda.

E deseo pa traha mas hunto, di loke no ta wordo sinti serca e otro islanan. Di tur manera, Eric Lucasssen ta bisa, pa PVV ta keda e pensamento cu ta mihor pa tur e islanan aki bira independiente pafo di Reino. Y di e manera aki ta evita tur sorto di conflicto den futuro.

Na diferente ocasion durante su declaracion el a enfatisa cu e opinion di PVV ta cu e islanan ta mihor pafo di Reino, pasobra Hulanda cada rato ta responsabel pa soluciona e conflictonan n'e islanan, pa duna nan tur tipo di ayudo, "y si bo ta bisa di kier traha riba bo ambicionnan, riba bo autonomia, anto e meta final mester ta independencia."

E imagen cu PVV tin di e islanan, Eric Lucassen ta bisa, y ta wordo confirma cada, biaha dor di e cosnan cu ta sosode na e islanan, cu no ta kita cu e actual Minister President y su ekipo tin ambicionnan grandi p'e situacion mehora economicamente y e cifranan duna ta hopi prometedor y "nos kier mira e siguiente paso mas grandi cu un independencia total".

E imagen di e islanan tin su motibonan, segun Lucassen, pasobra tin hopi cos cu a bay malo y entre otro cu "deugdelijkheid van Bestuur" y hopi caso di corupcion, hopi placa cu a bay p'e islanan sin cu sa den kico el a wordo uza.

E cosnan aki tur por wordo evita dor di bira autonomo y pa cada isla mes por fiha nan mesun futuro sin intervencion di Hulanda pa soluciona problemanan. El a bisa cu nan ta trata cada isla p'e manera cu nan ta acerca nan, y e islanan ta wordo huzga con nan ta atende nan asuntonan.

Aruba a demostra di tin un deseo grandi y ta ambicioso, y kier haci cambio. E raport di Bon Gobernacion cu a wordo traha a wordo ricibi den forma serio di Gobierno cu a priminti di lo atende esaki den forma serio tambe.

"Nos ta bay wak si nan ta mantene nan palabra. Na januari awor e lo ta prome biaha na Aruba y no por bisa si esaki lo cambia su pensamento riba e isla. Nunca bo sa," Eric Lusassen a bisa.

Mensahe di Pasco di Rudy Lampe

15 di december 2011

PASCO ta den porta. Riba Pasco nos ta celebra e nacemento di Hesus di Nazaret, kende a siña nos cu Dios ta Amor. E sentido di Pasco loke ta Apostel Pablo ta si siña nos: "Cristo no ta leu di cada un di nos, pues den Dje nos ta biba, nos ta move y nos ta existi, manera algún di boso poeta a bisa: Nos ta di e raza di e mesun Dios" (Hecho di Apostelnan 17, 27-28).

E física cuántico, e ciencia mas moderno, por yuda nos comprende mihor e mensahe aki di San Pablo. E ta siña nos cu tur materia den henter e universo ta energía condensa. E física cuantico ta siña nos cu tur cos ta íntimamente liga cu otro.
Tur loke ta existi tabata existi caba y tin un inseparabel interaccion entre e ser humano y e naturaleza. Loke nos ta haci na nos Planeta ta provoca un reacción di nos Tera.
Nos ta parti di e naturaleza, nos ta resultado di e naturaleza. Pesey e indjannan ta yama nos tera Pacha Mama, e ta un ser bibo. Pesey nos mester tin un relación di sustentabilidad cu medio ambiente. Nos hende mester cuida nos naturaleza.

E idea científico nobo aki ta permiti nos wak e Universo for di otro punto di bista. No tur cos ta Dios, pero Dios ta den tur cos. Pesey Pablo a bisa: "Den Dje nos ta biba, nos ta move y nos ta existi". Y Hesus a siña nos cu Dios ta amor, e energía aki cu ta atrae tur cos, desde e molecuulnan cu ta structura un piedra hasta nos sernan humano cu ta comparti un proyecto di bida.

E famoso sacerdote Jesuita Teilhard de Chardin a yega di bisa ta amor ta tene tur cos hunto, desde e atomonan hasta e celnan cu ta forma e organonan di nos curpa y tambe e miyones di galaxia cu ta forma nos Universo. Ta amor ta principio di tur cos.

Den bo Dios ta biba, Hesus ta den cada obra di husticia, Cristo ta den cada hende pober cu bo yuda. Dios ta den naturaleza, Cristo ta den bo prohimo. Laga nos stima nos naturaleza, laga nos stima nos prohimo, laga nos lucha pa un mundo mas husto. Esaki ta nos mensahe di Pasco pa pueblo di Aruba.



Biahe di Ady Thijsen y Andin Bikker tabata exitoso, AVP a keda desenmascara na Hulanda

Hulanda conoce posicion di minoria, pa por tene debido cuenta cu minoria





AUNKE un biahe di ultimo momento, por bisa cu e biahe di Ady Thijsen y Andin Bikker tabata sumamente exitoso. Mike Eman no a conta cu strategia aki di oposicion. Pero ora di salvaguardia nos autonomia tur esfuerso mester ser haci. Central den e bishita di Mike Eman na Hulanda na final di cuenta a bin resulta loke oposicion a bin ta bisa, e ta bay tocante placa!

Strategia di Mike Eman tabata pa pinta un scenario asina bunita cu practicamente Aruba ta bin salba Hulanda su economia. Contract na Rio Hacha, na Brazil , trabao pa TNO, Gasunie etc.

Trabaonan haci pa Ady y Andin a bin pone e Hulandesnan para keto y pensa si ta berdad loke Mike Eman ta bisa, ta corecto. Oa e Hulandesnan e relacionnan den Reino ta importante, y nan kier pa e partner ta honesto. Awor nan a realisa cu e gobierno actual di Aruba no ta honesto. Na prome luga, pasobra e gobierno di Aruba no kier informa pueblo di Aruba kico ta kico. Na di dos luga, pasobra e gobierno di Aruba a bay manipula cu e politiconan Hulandes, y si tin algo cu un Hulandes no ta gusta ta pa e wordo manipula. Mike Eman a pinta cu tur cos ta bunita na Aruba y cu Gobierno ta tene su mes na principionan di bon gobernacion, cual ta un mentira grandisimo! Mira e caso di e trailernan, di Europa House, di tram, di Liniar Park. Mira cuanto falta di transparencia tin, esaki ta e gobierno mas intransparente cu nos a yega di conoce.

Oposicion a logra su proposito. Hulanda ta na altura di desaroyonan na Aruba, y nan lo tene cuenta cu opinion di minoria. Ya no ta solamente e opinion di mayoria ta conta.

Mike Eman y su team a purba manipula y uza cierto medionan periodistico pa desvia e berdad, pero e dos representantenan di oposicion a sa di expone pruebanan na Hulanda y politiconan halto Hulandes a sa di aplaudi e corahe y amor pa democracia y soberania cu Ady y Andin a demostra pa defende nos dushi Aruba.



Pa haci un trabao mas eficiente

Departamento Cuido Intensivo y Cuido Coronico a bira un solo departamento

TABATA diarazon atardi cu na Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma lugar inauguracion di loke tabata remodelacion y combinacion di Departamentonan di Cuido Intensivo y Cuido Coronario. A toca honor na Minister di Salubridad Publico y Deporte, sr. Richard Visser, kende den compania di drs. Arnoud Boesten y sra. Lucrecia Hughes laborando ya pa 37 aña den Hospital di cual 34 aña den ICU, pa nan haci e apertura oficial aki.

Durante e periodo di 2010 te cu 2011 a remodela y a combina e Departamentonan di Cuido Intensivo (ICU) y Cuido Coronario (CCU) haciendo esaki 1 departamento grandi cu 10 cama, di cual 6 ta pa ICU y 4 pa CCU. E motibo tras di e remodelacion ta cu e Departamentonan di ICU y CCU no tabata cumpli cu tur e rekisitonan moderno cu ta ser exigi.
Cu e remodelacion moderno di kambernan di 1 persona p'e Departamento combina di ICU y CCU por menciona cu awor ta cumpli cu tur e rekisitonan di seguridad pa cu cuido di nos pacientenan cual ta un prioridad di Hospital.

Na Departamento di ICU, cu durante aña 2011 ta celebra su di 40 aña di existencia na Aruba, ta trata pacientenan di cual e funcion di un of mas organonan di e curpa ta core di tal forma riesgo cu e cuido intensivo ta un necesidad.
P'e motibo tin aparatonan special presente na Departamento di ICU. Tin dokternan cu ta specialmente educa yama Intensivistanan y tambe enfermeronan specialisa den Cuido Intensivo.

Departamento di Cuido Coronario ta provee cuido special p'e curason. Riba Departamento di CCU tin paciente cu tin un of otro condicion critico di nan curason y nan ta cay bou cuido di un Cardiologo. Enfermeronan cu tin un educacion specialisa den cuido di curason ta labora n'e Departamento di CCU. E team medico y tambe di enfermeria ta ser sosteni p'e asistentnan di enfermeria y e secretaria.
Un biaha mas Hospital ta felicita tur cu a yuda di un of otro manera a haci e remodelacion y alabes e combinacion di e Departamentonan di ICU y CCU uno exitoso.
Hospital ta sumamente orguyoso cu e renobacion y combinacion di Departamento di ICU/CCU mirando cu esaki ta nifica p'e comunidad henter mihor servicio y di calidad y sigur pa nos pacientenan di Aruba.







Christmas In a Box, diadomingo 18 di december

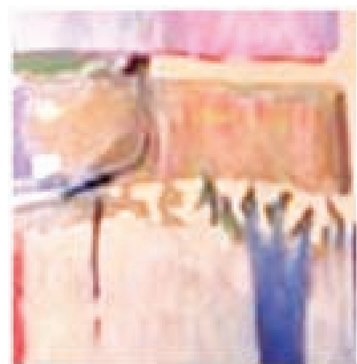
Comunidad di Aruba tin e oportunidad di deposita un expresion di cariño den un caha pa otronan

KIWANIS of Young Professionals of Aruba (KYPA) kier encurasha comunidad henter pa comparti y comprende e importancia di duna riba ricibi. Ta p'esey Kiwanis of Young Professionals Aruba ta bin cu e iniciativa di "Christmas in a box". Diadomingo awor 18 di december, entre 10:30 a.m. pa 12:00 pm., comunidad di Aruba tin e oportunidad pa deposita un expresion di cariño na otro nan na YMCA Dakota. Tambe lo tin un bus cu lo core na diferente bario y residencia nan entre 12:30 pm. pa 4:30 pm. y miembronan di e organisacion lo acerca diferente hogar pa asina duna oportunidad na mas hende pa por participa cu e iniciativa aki. E miembronan lo tin nan uniform di Kiwanis bisti cu nan pin di Kiwanis, asina famianan cu wordo acerca por reconoce nan.

Kico e expresion di cariño ta encera? Cada famia lo por duna kico nan por tin na otro nan, sea cu esaki ta comestibel, paña, coy hunga of carchinan di Pasco cu palabra di encurashamento.

Pa esnan cu pa un of otro motibo no por duna, entre 10:30 a.m. pa 12:00 pm. na YMCA Dakota lo tin carchinan di Pasco cu comunidad por yena y duna un mensahe di cariño sea na muchanan, enfermonan of na nos grandinan.
Despues di a colecta tur e cariño nan di diferente hogar, Kiwanis of Young Professionals lo tuma un inventarisacion di tur kico a wordo duna y lo distribui esaki na diferente instancia nan y esnan den necesidad.
Riba bo donacion bo por skirbi un e-mail adres y nomber di famia pa asina bo por ricibi despues di distribucion un lista di e organisacion of area na unda e cahanan di Pasco a wordo entrega.
Pa mas informacion tocante e proyecto por tuma contacto na 5922265 / 5928540.

Dutch Caribbean Art Diary 2012 a yega Aruba



E asina conoci Dutch Caribbean Art Diary e aña aki a bolbe yega Aruba net prome cu Pasco y cla pa por duna un regalo unico y special na un ser keri. Esaki ta e di diesun(11) biaha cu Fundacion di Artista na Corsou ta publica e agenda cu potret di obra di Art den dje. E aña aki a participa un total di 70 artista cu un obra mas reciente. E agenda pa 2012 tin un kaft color berde y e tin potret di e trabounan di artistanan procedente di ex- Antia Hulandes, di Aruba, Surinam y e aña aki tambe tin artistanan procedente di Barbados.

E artistanan cu e aña aki a participa cu ta procedente of ta biba na Aruba ta entre otro: Margriet Blanken, Danilo Geerman, Elvis Lopez, Osaira Muyale, Elisa Lejuez Peters, Désirée Sporkslede, Belinda de Veer en Alfonso de Windt.

Mescos cu e añanan anterior, e agenda tin un CV cortico di cada artista participante den dje. Tambe a publica informacion di e museo, gallery y fundacionnan mas importante, cu ta yuda promove arte y artistanan contemporaneo na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Maarten y Surnam. Tambe a mencion Gallery Pauw y Studio Nelson Carrilho na Hulanda. Kiermen e aña aki atrobe e Dutch Caribbean Art Diary ta un "mester"!Tanto pa esnan cu ya ta uza e agenda aki pa aña caba, como pa esnan cu tin nan den nan coleccion como "collector's item" y pa esnan cu ainda no conoce e agenda aki. E ta un bunita compilacion pa tur amante di arte, pero particularmente pa amantenan di arte Caribeño. E agenda aki ta un bunita regalo di Pasco tanto como den relacion di trabou pa negoshi como den ambiente familiar.

Por haya e Dutch Caribbean Art Diary 2012 na e diferente galerianan y boekhandel na Corsou. Amantenan di arte na Hulanda por bestel e agenda cerca Karin van Bergen via e-mail karin_vanbergen@hotmail.com, telefon +31 (0) 24 6636364 of +31 (0) 6 2031 7499.Na Aruba por bestel e agenda cerca Fundacion Mi Cutisa via e-mail micutisa@yahoo.com of tel 586.2005.Pa mas informacion por tuma contacto tambe cu Fundacion di Artista na Corsou via telefon 526 6349 of via e-mail seroes@onenet.an

Segun Fraccion MEP;

Mike Eman a laga sa cu e no ta bay firma nada na Hulanda, otro mentira!

DURANTE cu Mike Eman mester a ricibi e carta di e grupo di manifestantenan el'a bisa cu ningun hende tin di preocupa pasobra e no ta bao firma nada na Hulanda.

Esta un mentira atrobe.

Na Hulanda Mike Eman mester a firma e palabracionnan di e reunion, e mester a firma cu ta bay traha hunto riba tereno di enseñansa, y e mester a firma e decretonan pa instala su gruponan di trabou. Anto ainda e tin cara di gaña hende cu e no ta bay firma nada na Hulanda? Ki dia Mike Eman ta realisa cu Rubianonan no ta hende estupido, cu Rubianonan ta hende cu ta pensa y cu por distingui entre un mentira y un berdad. Mike Eman a faya, pasobra bou presion di e manifestantenan, en bes di papia berdad el'a bolbe gaña. Poco poco e mascarada di Mike Eman ta cay y pueblo por mira su cara berdadero.

I'M FREE!



GRATIS

ORIGINAL CHICKEN SANDWICH

CU COMPRA DI UN ORIGINAL CHICKEN SANDWICH
VALUE MEAL Y UN MEDIUM DRINK



Oferta ta valido te cu Jan 6, 2012

HAVE IT YOUR WAY®



Segun Evelyn Wever-Croes

E unico hende cu ta papia di independencia ta Mike Eman

E ta hunga un wega peligroso y hopi iresponsabel

DEN e ultimo dianan diripiente a cuminsa un polemica tocante independencia. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta lamenta profundamente cu un Prome Minister di un pais ta baha su mes na nivel di shisheria, pa por hinca su contrincantenan den un skina.
Ora Mike Eman un biaha mas no tawata tin argumento contra oponentenan, un biaha mas pueblo di Aruba por a mira rebaha su mes na un mentira, el a cuminsa tilda oponentenan di kier busca independencia.
Pero nos pueblo a wak e wega aki hopi lihe, y ta obvio cu nos pueblo a cuminsa cansa di e mentiranan y manipulacion di nos Prome Minister.

Den su desesperacion na Hulanda el'a hasta cuminsa un campaña bou di e studiantenan pa bay manifesta contra coleganan di oposicion! Increibel con un hende asina por rebaha su mes, di te hasta bay instiga Arubianonan contra Arubianonan na Hulanda. "E no por uza su tino y pensa cuanto daño e por causa na Hulanda si nos hendenan cuminsa bringa cu otro eynan? E wega di Mike Eman di cuminsa sembra panico riba e tema di independencia ta hopi peligroso, y sumamente iresponsabel".

"E unico persona cu ta papia henter ora di independencia ta Mike Eman mes. Mi no ta permiti cu hendenan asina ta haci wega cu nos autonomia, pa crea panico den nos pueblo, y pa hinca nos den stoma di Hulanda. E wega di nos Prome Minister ta uno hopi peligroso, pasobra e ta crea odio entre nos hendenan, y cuidou cu Hulanda un djis cuminsa forsa un independencia riba nos. E unico culpabel di esaki ta Mike Eman!", segun Evelyn Wever-Croes.



Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

16 december 2011 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.A.E. G.G.Z.M. F.D.C.B.	Pro forma. E.E. y Z.M. y C.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas cu contenido di un persona riba 20 di september 2011. E violencia a encera cu el a ranca e tas di e persona aki cu forsa di su scouro. E.E. ta wordo ademas acusa di a intencionalmente destrui auto di un persona riba e mes fecha ey, dor di bula riba su capa di motor y kibra su windshield.
08.15	M.C.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 7 di september 2011.
08.15	N.C.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 30 di september 2011.
08.15	C.P.d.l.R.	Pro forma. P.d.l.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, importacion di cocaina riba 24 di september 2011.
08.15	E.C.H.	Pro forma. C.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, importacion di cocaina riba 24 di september 2011.
08.15	N.A.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y na un luga publico, a comete violencia contra un persona riba 19 di september 2011. E violencia a encera cu a dal e persona varios biaha cu mokete y/of un pida palo na su curpa y/of su cabes, mientras cu e persona aki tabata benta foi tino riba tera.

Hugo Mohamed a baha cu pension despues di 38 aña di servicio den gobierno y a tuma despedida di Oficina di Monumento

SR. Hugo Mohamed a cuminsa traha na un edad hopi hoben den sector priva pa diferente companianan di construccion na unda e a amplia su experiencia den e ramo aki. Sr. Mohamed a drenta gobierno na 1973 y a cuminsa traha como docente na Martin Luther King scol te 1996. Durante e periodo aki e tabata docente den "Werktuigbouwkunde y Mechanische techiek". Tambe 6 aña largo a duna les den e materia Spaño. Na Mon Plaisir Mavo y Juliana Scol e a duna les den Scheikunde.

Na aña 1996-1998 Sr. Mohamed a elabora como coordinador di Ministro di Deporte. Di 1998 te 2000 e a wordo poni na disposicion di Ministro di asuntonan Economico. Na aña 2000 Sr.. Mohamed a haya un traslado pa Oficina di Monumento y a wordo poni na disposicion di Fundacion Fondo di Monumento na unda e a fungi como Director Interino. Na aña 2001 Sr.. Mohamed a regresa bek na Oficina di Monumento na unda e tabata encarga cu maneho y alabes tabata dirigi e buitendienst di Oficina di Monumento. Su funcion actual tabata "Beleidsadviseur" y tabata alabes e Director Interino di Oficina di Monumento te cu mei 2009.

A yega e dia cu Oficina di Monumento mester a tuma despida di Sr.. Hugo Mohamed pasobra e lo mester baha cu pension, dor cu riba dia 15 di december 2011 e lo bay yega e bunita edad di 60 aña. Director di Oficina di Monumento, Sra. ing. Yvonne Webb-Kock den nomber di Minister di Cultura Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a entrega e decreto di retiro cu honor, y a gradici Sr.. Mohamed den nomber di Gobierno pa su dedicacion na su trabou. Despues e Director, Sra. ing. Webb-Kock, tambe den nomber di tur su colega a duna un discurso y entrega na Sr.. Mohamed un regalo como recuerdo. Colegaan di Oficina di Monumento sigur lo haya su falta na trabou y principalmente e falta di e famoso roti. Cu Dios bendiciona Hugo Mohamed cu hopi aña mas di bida cu yen di salud den compania di su famia.



Enseñansa pa Empleo ta inicia curso di Basic Life Support na januari

Por inscribi te 16 di december na nan oficina

ENSEÑANSA pa Empleo a cuminsa na aña 1988 cu poco curso pa yuda e personanan cu e tempo ey a perde trabou ora cu Lago a cera su portanan. A cuminsa cu curso riba tereno hotelero, pasobra turismo tambe ta un parti di economia di Aruba. Den curso di añanan Enseñansa pa Empleo a sigui duna cursonan riba diferente tereno. Durante e prome añanan EpE a aumenta su capacidad di cursonan y a yega te na mas di 200 curso. Despues a bin cierto cambionan y e cantidad di curso a baha. Despues di aña 2005; ta te awor na aña 2011 EpE por bisa cu su capacidad a yega 200 curso pa aña atrobe y esaki ta sin conta e cursonan di e Aruba Certification Program.

Den e siman di 12 december Enseñansa pa Empleo ta clausura su cursonan cu un totalidad di mas o menos 3000 persona cu a haci uzo di e cursonan durante aña 2011.

Pa medio di esaki Enseñansa pa Empleo ta anuncia tambe cu den e dos siman di januari (esta 9 di januari padilanti) lo bay cuminsa cu inscripcion pa e cursonan cu lo cuminsa despues di carnaval. Entre otro ta bay tin e cursonan di idioma: Papiamento, Ingles, Hulandes y Portugues. Cursonan di computer, boekhouden y otro cursonan tambe. E anuncio lo sali den e corantnan na januari 2012. Lo bay tin un curso di BASIC LIFE SUPPORT cu lo cuminsa den e luna di januari. E curso aki ta inclui: CPR, First Aid, AED (Defribilador Automatico) pa asisti caso di emergencia tanto pa grandi como chikito. (babysitter, enfermero). Por haci re-cert tambe y ta certifica di AHA (American Heart Association.)

Pa e curso aki por pasa na oficina di Enseñansa pa Empleo na Engelandstraat 33, na Eagle, pa inscribi durante e luna di december. Esaki ta te cu dia 16 di december. Orario di oficina ta di 08.00 pa 4.00'or di atardi. NO ta cera entre 12.00 – 1.00'or di merdia. Ora di bin yena formulario mester trece fls. 35,--, esaki ta pa e buki oficial di AHA (American Heart Association).

E sabroso oliebollen nan di Ling and Sons IGA ta warda riba bo



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
LING & SONS IGA SUPER CENTER

E SABROSO OLIEBOLLEN DI LING AND SONS IGA!

Ling and Sons IGA ta invita un y tur bin disfruta di nos sabroso oliebollen traha fresco na bo supermercado preferi.

Bendemento di oliebollen ta cuminsa Diabierna 16 di December.

Cuminsando for di solamente 1 florin abo tambe por disfruta di e sabroso oliebollen di Ling and Sons IGA!

Pa mas informacion bishita nos website www.lingandsons.com of facebook page LingandSonsIGA.

No lubida pasa Ling and Sons IGA awe mes pa e oliebollen mas sabroso y unico cu tin na Aruba.





LING and Sons IGA ta contento cu e temporada tan gusta a yega atrobe na unda nos lo ta bendiendo nos famoso oliebollen traha fresco yen di amor y dedicacion pa asina celebra e dianan di fiesta aki. Manera ta tradicion caba bendemento di oliebollen ta cuminsa diabierna 16 di december na bo supermercado preferi, Ling and Sons IGA.

Nos personal di bakkerij ta cla pa por brinda Pueblo di Aruba e sabroso oliebollen pa di 14 aña consecutivo. Motibo di celebracion y di orguyo. Ken por a pensa na aña 1998 cu e oliebollen nan aki lo causa tanto sensacion na Aruba. Hopi ta esnan cu a purba di iguala e calidad y sabor tan gusta di Ling and Sons su oliebollen nan pero semper e sabroso oliebollen nan a keda unico paso nan ta traha door di un team masha dedica cu tin e cliente semper na mente, loke ta haci e supermercado Ling and Sons e #1 na Aruba.

Cuminsando for di solamente 1 florin, Ling and Sons IGA su famoso oliebollen nan ta warda ariba pueblo di Aruba pa bin deleita di nan dia 16 di december.

Tambe tin posibilidad pa haci pedido di oliebollen. Pa haci un pedido simplemente bishita nos website www.lingandsons.com of facebook page Ling and Sons IGA pa e bestelformulier. Tambe por contacta nos afdeling di bakkerij na 5832370.
No lubida! Bini uno bini tur y bin disfruta di nos sabroso oliebollen traha fresco na Ling and Sons IGA, supermercado #1 brindando pueblo di Aruba e miho calidad y servicio.

Mas auto procedente di ladornicia haya na Cashero







DIARANSON mainta e team di Recherche cu ta trahando duro riba e caso di ladronicia di un cantidad di Nissan Sentra cu a tuma luga weekend cu a pasa. For di investigacion a saca afo cu na Cashero # 13 tin un Nissan Sentra shinishi procedente di ladornicia. Recherche nan a bay na e sitio cual ta un cas bandona y enberdad ta haya un Nissan Sentra shinishi banda di e cas. Aparentemente e auto ki a ser horta door di un mucha menor di edad cu ta envolvi den persecusion y detencion cu a tuma luga na Torrecellistraat. E auto ta pertenece na su tanta y tin algun auto mas cu el a horta y poco poco e berdad ta Sali. Cu esaki por spera mas detencion di un banda grandi di hobennan cu ta organisa tipo di cosnan aki. E mucha E.L. cu a horta e auto tin 13 aña y ta bon conoci di polis y ta biba den bario di Macuarima.

Elmar a warda te ora auto dal riba palo di luz putri y fofo pa seguro paga pa cambia esaki





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na Casibari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu un pickup di compania di seguro a reverse y a medio touch cu e palo di lus y esaki a bini abao. Segun un dama bisiña ya caba mainta un auto a dal riba esaki y e mes a yama Elmar pa bay cambia e palo di lus ey, pero nan a bise cu nan ta warda un auto dal e benta abao pa nan cambie. Den otro palabra laga un seguro cubri e gasto di cambia e palo di lus ey. Abuso!



Deporte

David Villa ta lesiona y Barcelona ta pasa pa final di Mundial di Club



E entrenador di FC Barcelona, Pep Guardiola, a bisa cu e fractura cu David Villa a sufri a laga e vestuario hopi toca y a confirma cu no por conta cu e delantero durante hopi tempo. Barcelona cu a gana 4-0 riba Al Sadd den e semifinal di Mundial di Club, a informa cu despues di e fractura cu a pasa durante e wega, Villa mester a wordo traslada pa un hospital y despues cu e wordo opera e lo bolbe Barcelona. "David a hasi hopi esfuerso desde hopi tempo y a wanta", Guardiola a bisa, cu ta sigura cu e tipo di perdida aki ta laga e curpa malo, si'n alegria ni nada y cu e vestuario ta hopi malo paso e ta un persona hopi stima. E delantero cu ya tabata tin un stress riba e scheenbeen, "tin cu bolbe su so Barcelona", Guardiola a bisa. "Tin cu lucha pa ta e mihor team di mundo". Riba e wega hunga contra e team di Qatar, e entrenador a confirma cu tabata trata di un wega trampa ya cu Al Sadd ta un team hopi agresivo y a hunga cu otro hungadornan den e area y cu ta hopi liher den contra. Segun Guardiola, e clave tabata cu e team tabata tin pasenshi y e suerte cu e prome gol na momento cu a mustra satisfecho pa ta den e final di diadomingo. Di su rival den e final, Santos, Guardiola a bisa cu ta trata di un team historico cu Pele y su coleganan a hasi grandi y cu awo ta bolbe conta cu un gran generacion di hungador. Ademas a bisa cu nan ta brasileño, hopi competitivo y a señala cu apesar di no a wak absolutamente nada di su rival, lo cuminsa na analisa esaki awe. E hungador brasileño di FC Barcelona, Adriano, autor di dos gol di e cuatro di su team, a bisa cu aunke di pasa pa final ta hopi importante desea Villa pa recupera pronto. "Pa nos ta hopi importante e pase pa final, hopi bon", Adriano a bisa, cu apesar ta un reserva habitual den e team, a hunga di titular den e posicion na banda y a score e dos prome golnan di su team contra Al Sadd.

Kaká:
"Nos ta bay Sevilla pa ta prome"



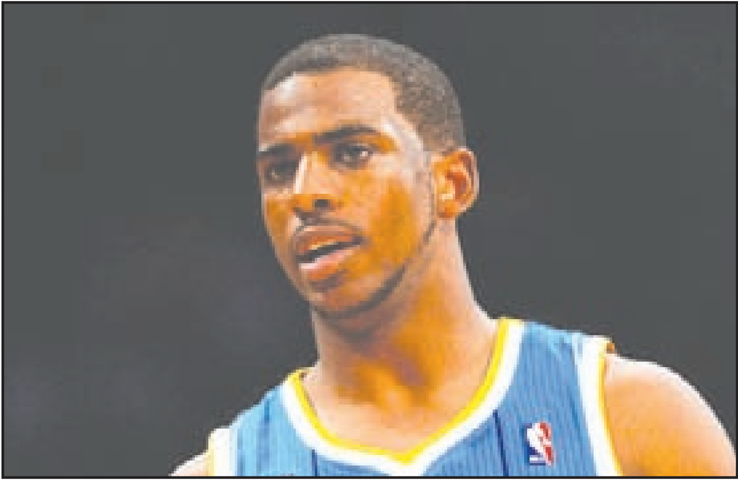
KAKÁ, internacional brasileño di Real Madrid, a apoya den Santiago Bernabeu e campaña "Den Pasco, ningun mucha si'n coi hunga", y den parti deportivo a sigura cu despues di perde contra Barcelona, su team ta bay Sevilla cu gana pa tuma e liderazgo. "Despues di perde e clasico, gana Ponferradina tabata un punto importante. Awo nos ta bay Sevilla cu tur e ilusion y cu gana di ta prome lugar den e tabla", el a bisa. Kaká a colabora manera ta hasi cada temporada desde cu a yega e club blanco den e campaña di Comunidad di Madrid y di Fundacion Real Madrid. E futbolista a parti coi hunga, firma y saca potret den Santiago Bernabeu. "E club mas grandi di historia di futbol tambe esun mas solidario", el a sigura. A parti 4.500 coi hunga pa mucha desfavoreci cu a acudi cu nan famia. "Mi gusta participa den causa asina. Ta mi tercer aña cumi ta colabora, ta hopi bunita por hasi muchanan felis", Kaká a bisa na e television di e club.

Silvio Berlusconi ta papia riba e futuro di Carlos Tevez

E presidente di Milan, Silvio Berlusconi, a sigura cu e delantero argentino di Manchester City, Carlos Tevez, mester scoge entre e prestigio cu ta representa Milan y e placa di Paris Saint-Germain. Berlusconi a hasi e declaracion aki cu tabata recogi pa medionan di comunicacion italiano, na su yegada na e comemento di pasco di e club, na Milan. "E situacion cu Tevez ta aden ta hopi cla, mester scoge entre dos solucion; prestigio y placa", Berlusconi a bisa, cu a agrega; "Milan ta representa prestigio, e posibilidad di tin presencia na mundo completo y conquista e Bala di Oro. Pa otro banda ta PSG cu ta representa Qatar, ta representa e posibilidad grandi di entrada economico". E hungador di 27 aña ta busca un salida di e club ingles y aunke e acuerdo cu Milan ta mustra casi logra, e corant L'Equipe a bisa dialuna ultimo cu no ta full cla y cu PSG a puntra pa e argentino. Mientras cu City kier bende e argentino, Milan ta pidiendo pa un prestamo cu opcion di compra loke por kibra e negociacion. PSG tambe ta prefera un prestamo, lo ta dispuesto sin embargo despues saca un cantidad importante di placa.



Los Angeles Clipper ta yega na un acuerdo pa Chris Paul



LOS Angeles Clipper a yega na un acuerdo cu New Orleans Hornets pa cumpra Chris Paul, di acuerdo cu fuente cerca di e proceso. Clipper, segun a wordo bisa pa fuente lo manda e defensa Eric Gordon, e centro Chris Kaman y delantero Al-Fraoug Aminu y e prome turno si'n proteccion di Minnesota na 2012 pa Hornets a cambio di Paul. E comisionado di NBA, David Stern a aproba e acuerdo, den calidad di doño di Hornets, segun a revela e fuente. Paul di 26 aña, ta un cuatro biaha nomina pa All Star y un average di 18.7 punto, 9.8 asistencia den e temporada pasa. E cambio aki ta hasi cu Clippers lo ta hopi liher debi cu tin Blake Griffin tambe. E hungador di Los Angeles Lakers Kobe Bryant, cual su team tabata persigui Paul prome cu Stern a para esaki, a comenta cu e traspaso ta bon pa e ciudad di L.A. "E ta bon pa wak Clippers ta agresivo y kier tuma e siguiente paso", Kobe a comenta. "Nan tin Blake, y hunto cu Paul ta bon pa Clipper, paso asina L.A. tin dos team competitivo".

E novela legal di Barry Bonds ta caba

E investigacion di e autoridadnan riba e dopahe den deporte a cuminsa mas cu 9 aña pasa, ora un agente di impuesto a busca den bari di e awo famoso laboratorio BALCO. Diabierna solamente si no tin un apelacion, e trabou di gobierno ta yega su fin, y Barry Bonds como e principal deportista involucra den esaki. Entre e comienso y e fin di e telenovela largo aki, e gobierno a dedica miyon di dollar y ora di trabou pa logra cu 11 persona tabata haya culpabel. Seis di nan, incluyendo e coredor Marion Jones, tabata sentencia pa gaña un investigador, un agente of corte.

Cinco homber, incluyendo e entrenador personal di Bonds, Greg Anderson, a declara culpabel di distribui steroid. E investigacion en general y e caso di Bonds en particular a trece hopi debate a lo largo di e añanan. Awo nan kier pa Bonds pasa entre 15 y 21 luna den prison. Pero e funcionario di libertad condicion ta recomenda pa e ex pelotero no bay prison, despues di destaca su trabou caricativo, y e falta di antecedente penal. E investigacion a hiba directamente cu MLB a pone e ex senador George Mitchell na cargo pa mira e consumo di e droga den Grandes Ligas. Di eynan a sali e Mitchell Report, cu a hiba MLB y e sindicato di pelotero pa hasi politica riba steroid. Bonds tin 14 dia desde cu dicta sentencia pa wak si ta desea apela.



Ruud Van Nistelrooy ta e mihor goleador di mundo den e prome decada



E hulandes Ruud Van Nistelrooy, actualmente delantero di Malaga y un ex di Manchester United, Real Madrid y Hamburg, ta e mihor goleador di mundo di e prome decada di e siglo (2001-2010), segun e federacion internacional di Historia y Estadistica. Van Nistelrooy ta yega 86 gol, un mas cu e frances Thierry Henry, y ta sera e podium cu e marfileño Didier Drogba cu 83. E aleman Miroslav Klose (81) y e camerunes Samuel Eto'o (79) ta sigui den e tabla. E mihor spaño ta e maximo goleador di historia di e seleccion, Raul Gonzalez di ocho cu 71, y David Villa di nuebe cu 68. IFFHS tabata tin na cuenta e golnan internacional hinka den weganan di seleccion absoluto, fase final di torneo olimpico, Mundial di Club, competencia continental di teamnan nacional, Supercopa continental di tur confederacion y weganan oficial entre respectivo clubnan campeon continental.

Fabio Cannavaro:

"Spaña ta un candidato pa gana Eurocup"



E ex internacional italiano Fabio Cannavaro a sigura den un entrevista cu e revista aleman Kicker a publica, cu Spaña ta sigui ta e principal favorito den Eurocup y cu e team di Vicente del Bosque t'e ainda ta riba Hulanda y Alemania. "E evolucion cu tabata tin na Alemania ta impresionante y ami ta mescos cu hopi fanatico, gusta wak e team ey hunga. Pero pa ami e no ta e principal favorito, e principal favorito ta keda Spaña", Cannavaro a bisa. E ex hungador di Real Madrid a splica cu un di e ventaha cu Spaña tin ta e experiencia y e confiansa cu ta duna di a gana e recientemente dos titulo. "Sa con ta gana un torneo ta un ventaha den situacion decisivo. Ademas, Spaña t'e ainda ta duna e sensacion di ta yena di exito", e campeon di mundo di 2006 a bisa.

Rotary Club of Aruba a organisa su "12th Annual Rotary Charity Golf event"









ROTARY Club of Aruba a organisa su "12th Annual Rotary Charity Golf event" na Tierra Del Sol. E Rotary Charity Golf Tournament a recauda 45.000 Florin pe proyectonan di servicio comunitario. "Pe 2011 Rotary Charity Golf Tournament nos tabatin 120 golfista cu 30 team participando y e tabata un dia dibertido, apesar di e tempo," Ravee Boolchand, Presidente di e comision di Golf di Rotary a expresa.

Dia 3 di december tambe Dia Internacional di Hende cu Discapacidad, cu ta un iniciativa global y programa ta sosteni pa Nacionnan Uni pa aumenta conscientisacion pa hende cu discapacidad rond di mundo.

E dia aki ta dedica mundialmente pa promove un miho comprension di e asuntonan di discapacidad cu enfoke riba e derechonan di un persona cu discapacidad y tambe e beneficionan cu ta deriva di e integracion di e personanan cu discapacidad den tur aspecto di bida politico, social, economico y cultural di nan comunidad.

Pa sostene e Dia Internacional aki, Rotary Club di Aruba a haci donacion di parti di nan procedemento na Fundacion Sonrisa, cu ta ehecuta e trabou di servicio comunitario pa e personanan cu discapacidad na Aruba.

Rotary Club di Aruba kier gradici e miembronan di directiva y e representantenan di Fundacion Sonrisa cu tabata presente durante e dia y a ricibi e donacion di 20,000 florin. E fondo restante lo entreg'e na e otro organisacionnan di servicio comunitario.

Di parti di Rotary Club di Aruba nos kier probecha di e oportunidad aki pa gradici tur nos patrocinado- y participantenan pa nan generosidad y contribucion na nos Rotary Charity Golf Tournament.

Ganado di rifa Scout San Martin de Porres Aruba



PERMITI nos como Lidernan di grupo scout San Martin de Porres, avisa cu e ticket ganado di nos rifa cu a tuma luga diadomingo 11 december 2011 ta Nr. 045 y e feliz ganado di nos basket di fin di aña ta Sra. Carmen Statia, e ticket ganado a wordo bendi dor nos welp Shadira Werleman. Nos ta gradici un y tur cu a coopera cu nos cumprando 1 of mas ticket di nos. Masha pabien na e ganadora y alabes nos ta desea tuma e oportunidad pa asina desea full Aruba un feliz Pasco y un prospero aña 2012, cu Dushi Niño Hesus Bendiciona boso y cu Paz reina den tur hogar na ARUBA den 2012. Prome bijeenkomst pa 2012 lo ta 14 januari. Si tin mayornan interesa pa nan yiu (nan) forma parti di nos grupo, por tuma contacto libremente cu Akela Mary-Ann Stede na 564-80-86 of nos Groep Leider Eddie Maduro na 583 3496/561 1957. Saludo Scout, feliz dia nan di fiesta.

Invitacion pa e muchanan den vecindario di Dakota

EPB Pariba hunto cu Aruba Bank ta termina nan proyecto di good4theneighborhood ta continua

Cu un tremendo actividad pa nos muchanan







DESPUES di algun siman di preparacion y trahando duro riba e parti di mantencion, studiantenan di EPB Pariba ta invita e pueblo di Aruba specialmente e bario di Dakota pa atende nan evento di Aruba Bank Good4TheNeighborhood, cu lo tuma luga Diahuebs 15 di December cuminsando for di 5or di atardi te 8or di anochi. Lo tin diferente wega pa nos muchanan y tambe e tan gusta Dino Jump, Trampolin , pintamento di cara y hasta tin un seccion dinamico di Zumba pa mucha. Pues un atardi yena di goso, alegria y diberticion cu e alumnonan y nan docentenan di EPB Pariba. Ademas lo tin presentacion di e hoben artista masha gusta pa su composicionnan y ritmo unico, esta Biggy Boy y Upgrade Music. Esaki sigur ta e cherry riba e bolo, unda cu tanto grandi como chikito lo disfruta inmensamente di nos talentonan local. Invitacion ta bay pa henter pueblo di Aruba, pero specialmente nos muchanan, pa nan bin pasa nan prome dia di vakantie cu e team di studiantenan di e proyecto Good4TheNeighborhood di EPB pariba y Aruba Bank p'asina clausura e proyecto di e scol dinamico, EPB Pariba.

Kiwanis Club of Aruba ta instala un miembro nobo



RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por a instala un miembro nobo den persona di: Sra. Marjolein De Zwart-Storm. Unda cu past ltd gouverner, Sr. Bob Spellen a haci e acto di ceremonia. Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org. Ariba e potret adhunto por mira robes pa drechi Sr. Bob Spellen, Sr. Ryan Kock, Sra. Marjolein De Zwart-Storm, Sra. Anamarie Verblack y Julisa Hoevertz.

Scolnan di enseñanza avansa ta participa den un proyecto di naturaleza



PA e di tres aña consecutivo Turtugaruba ta bishita e scolnan di enseñanza avansa. Cada alumno di Ciclo Basico 2 lo haya un ehemplar di "The story behind the barricades". E ta un buki traha door di Turtugaruba y realisa cu sosten financiero di Sede Aruba. E buki ta skirbi na papiamento y Hulandes y ta yen di potretnan bunita saca na Aruba. E tema ta e Driekiel (Leatherback Sea Turtle) na Eagle Beach. E entrega di e bukinan ta wordo combina cu un Powerpoint Presentation. Alumnonan kier sa si tin un sorto di turtuga so cu ta pone webo na nos beachnan? Y henter aña ? Tin cuater diferente sorto di turtuga di lama, cu ta bishita Aruba pa pone webo. Cada sorto tin su temporada specifico. E temporada di e Driekiel ta di maart – juli, sigui pa e Cawama, e Caret y Turtuga Blanco. E di laster neishi turtuga di 2011 a sali dia 20 di november na Dos Playa, Parke Arikok. E tabata neishi di Turtuga Blanco (Green Turtle). Turtugaruba ta expecta cu otro aña lo bin turtuga pa pone webo atrobe despues di Carnaval. Si tin actividad di turtuga riba e beach, por fabor laga sa inmediatamente y yama Turtle Hotline: 5929393. Pa mas informacion: turtugaruba@hotmail.com

Christmas dinner di Boegoeroei Athletics

Diasabra 17 di december na Club Don Bosco

BOEGOEROEI Athletics Organization kier a invita tur su hungadonan y colaboradornan y invitadonan pa e tremendo Christmas Party na Club Don Bosco na Noord diasabra awor di 9or pa 1or di Marduga cu Musica di e banda pa e bon bailado J'EO cu su cantante Jersey Isenia. Tambe Dj Alvin Wever lo t'ey pa e variacion ta completo. Cuminda ta den man di e crew di Wowo di Noord bou maneho di Lourdes Wolff cu lo bin cu un plato pisa pisa pa tur hende e anochi aki. Tambe e sopi carni no por falta. Lo bay tin snacks y bolo tambe y e bar lo ta bon surti mas cu claro cu productonan di Playa Liquor, Aruba Trading y Victoria Bottling cu ta sponsor nan clave y fiel di Boegoeroei Athletics Organization. Nos kier a pidi na tur hungado, colaboradornan y invitadonan cu no a reserva ainda pa haci esaki mas pronto cu ta posibel paso nos no mag di pasa 100 hende y pa bo no keda afo. Si bo tin un team di Softball, Domino of Bolas y bo no tin luga pa celebra bo Christmas dinner haci hunto cu nos y bo ta paga solamente 50 florin pa cabes cu tur cos inclui. Tuma contacto na numbernan di telefon 5875660 of 5611098 y nos lo wak si tin mas luga. Boegoeroei Athletics kier a gradici tur su Sponsornan, tur su hungadonan, tur colaboradornan tambe tur team di Softball di Noord y teamnan di Domino Bush League pa un tremendo 2011 y kier a desea full e pueblo di Aruba un feliz Pasco y prospero aña 2012. Corda prepara paso asina cu Carnaval pasa nos ta ranca Sali cu Copa Alegria 2012 den su tercer edicion. Tambe tin otro 2 evento mas ariba mesa pa wordo realisa den 2012 kiermen keda pendiente. Nos no por bay sin bisa un palabra di Danki na nos Main Sponsornan cu ta Playa Liquor cu su productonan Budweiser, Corona y Gallo, na Aruba Trading Company cu su producto Label 5, Hennessey y Go Fast y Victoria Bottling Company cu su productonan RC Cola, Nesbitt y Bubble Up. Hopi danki tambe ta bay pa tur medio di prensa cu a yuda nos engrandemente den 2011, Corantnan, Television nan, Website nan y Dj Nan na Radio. Mas cu claro un danki na Dios Tata todopoderoso pa tur locual cu a wordo logra den 2011. Un bes mas Danki. Boegoeroei Athletics Sports Organization.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Despues di un corto enfermedad a bay laga nos ser stima

Roberto Felipe Flanegin

mihor conoci como "Robby of Opa Robby"

Na nomber di su:
Yiunan:
Anthony y Miranda Tromp
Sharline
Ivan y Gisella
Eugene

Manera yiunan:
Sandro y Anna Maria Peña-Rojas y yiunan
Raquel Quandt y yiunan
Gerald Jansen

Su compañera di bida: Filomena Dijkhoff

Nieta y nietonan: Joe-ann, Joullene, Jissiana, Jion, Sharlene, Sharisele, Shaunro, Shaunric, Ixsell, Givan, Emilienne y Surienne

Manera nietonan: Melany, Ixandra y Kiandro

Bisaneita: Shaustienne

Rumannan:
Rafael Flanegin y yiu
Reynaldo y Silvia Flanegin y yiunan
†Margo y Ruben Hellement y yiunan
Antonieta y Dolfi Kock y yiunan
Freddy y Aida Flanegin y yiunan
Glenda y Ety Werleman y yiunan na Merca
Joy y Glenda Flanegin y yiunan
Theo y Alba Flanegin y yiunan
Tito y Carmen Flanegin y yiunan
Juan y Susan Flanegin y yiunan
Hubert Flanegin y yiunan
Magda Flanegin y yiunan
Roland Flanegin y yiunan
Ety Semerel y señora
†Lourdes Flanegin

Tanta y omonan:
Ana Tromp
Maria Petrochi y famia
Anselmo Tromp y famia
Jacobo Tromp
Lita Tromp y famia
Luis Tromp y famia
Tina Tromp y famia

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Merca
Su hijanan
Su suegro y suegra: Ale y Sira Kelly y famia
Comer y compernan
Primo y primanan, su bon amigonan di drag race
Bisiñanan y conocirnan
Amiga di cas: Edna Dijkhoff

Tur su ex coleganan di wegenbouw, Bohama y Thiel Corporation y demas famia: Flanegin, Kelly, Conradus, Ruiz, Tromp, Dijkhoff, Hellement, Kock, Werleman, Semerel, Peña, Rojas, Quandt, Correa, Jansen, Petrochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 17 di december 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena, despues saliendo pa Santana Catolico na Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 16 di december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den un of otro manera cu a mustra nan atencion prome, durante y despues di fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, bisabuelo, omo, ruman y amigo stima

Antonio Teófilo Carlo

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico, e-mails y esnan cu a haci donashon. Un danki ta bay na dokter di cas: Joost Samuels, dokternan y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal tambe na personal di Cuido Intensivo y Servicio di Ambulance. Aurora Funeral Home pa e bon servicio brinda y na Comishon di Santana y pastoor Stanislaus, Jan y Santiago. Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar: diasabra 17 di December 2011 pa 7'or di anochi, diadomingo 18 di December 2011 pa 7'or di anochi na misa San Francisco de Asis na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa, yiunan y demas famia.

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan
manera nan.
Mateo 19: 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelito:

Zairun Manesch Rosel-Leonard

*10-12-2011 †14-12-2011

Na nomber di su:
Mama: Zina Rosel
Tata: Rinesh Leonard

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Oficina di IDEFRE ta cera pa dianan di fiesta

GERENCIA di IDEFRE ta informa na su clientenan y publico en general, cu tanto su oficina principal na L.G. Smith Boulevard # 150 como tambe filial Sportcentrum San Nicolas situa den Dr. Schaepmanstraat # 52 ta cera pa publico den e periodo di 19 di december 2011 te cu dia 2 di januari 2012.

Ta reanuda servicionan na tur dos localidad diamars dia 3 di januari 2012. IDEFRE ta pidi un y tur pa tene cuenta cu e informacion aki.

Finalmente gerencia di IDEFRE ta gradici tur organisacion y individualnan cu a colabora y aporta na actividadnan di IDEFRE durante aña 2011 y ta desea henter comunidad Arubano un "Bon Pasco y Prospero Aña 2012".

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M.Kelly
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 December 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.15	193.87	194.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	227.24	229.32	231.62
Euro per XEU. 100	236.22	238.38	240.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tene miedo pa nada, pone bo cabes pa bo scucha. Grita tur bo bèrdadnan pa nan por respetá bo pa bo sinceridad y honestidad. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hopi lo t'esnan cu ta deseá o ta adorá bo, pero poco t'esnan escogí, ya cu bo ta mas selectivo cu nunca ántes. No hunga cu candela pa bo no kima bo mes. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no kier pa bo bida tuma un rumbo nobo, ya cu e cambio ta imponé. Spera lo mihor y lo mihor ta yega den bo bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Siña stima, mima y dedicá mas tempo na bo mes. Yuda esun cu kier ayudo, pero warda pa nan pidi bo. Bo ta últimamente complaciendo mundo completo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo ta soltero(a) bo por haña bo awor den un romance apasioná. No ripití erornan bieu di entregá bo mes completamente pa despues bo sufri.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cu experencianan tristo bo ta biba den amor, cuminsá un ciclo di romance y hasta posibel matrimonio. Bo curason ta wòrdo tocá awor pa un hende special.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte awor ta cambia. Tuma desicionnan balente y bo no ta arepentí di nada. Bo ta librá porfin di un adiccion, atadura o problema sentimental.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Placa y adquicionnan nobo ta yega den bo bida. Bo ta biaha mas y lo bo ta solicitá pa hopi. Bo palabra ta sirbi di inspiracion pa otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta saca probecho di lèsnan tristo di pasado y bo ta aplicá bo sabidoria na bo bida diario. Bo pareha o famia ta apoyá bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta wòrdo librá di obligacionnan falso. Haci loke bo tin cu haci y no permití cu otronan ta manipulá bo cu conceptonan di culpa falso..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta respetá bo pa bo balor y autoridad. Bo capacidad como administrador ta lagá bo haña logronan nobo. Bo ta mas serio, hopi profesional, trahador. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo potencial creativo ta awor asombroso y ta consultá bo pa tur desicion di importancia. No duna tanto importancia na cosnan di kèns cu bo no por hiba santana.

Diasabra lo numera gruponan di Dande pa Festival

Tur cos ta mustra cu e di 39 festival di Dande lo bira un exito completo debi cu e interes di parti di e agrupacionnan tipico pa loke ta festival di Dande, Propio Composicion y Tumba di Aña Nobo ta indica cu e festival lo bira un exito completo. Te cu diaranson tin un total di 16 agrupacion cu a confirma nan participacion y si tin algun agrupacion mas pa participa na e festival ta keda cordialmente invita na e inscripcion diasabra awor 16 di december durante un reunion cu lo tuma luga na Urataca Center pa 2'or atardi.

Informacion cu lo ta drentando pa e festival di Dande ta cu lo tin masha hopi cantante tanto de categoria di dama y cabayero.

Pa loke ta e festival Propio Composicion Nobo tambe e interes ta hopi grandi y sin kita afo pa e festival Tumba di Fin di Aña tin cancionnan bon pa swing e aña nobo. E festival lo tuma luga diamars 27 di december pa 7'or anochi den Club Caiquetio na Paradera.

Pa loke ta e premionan lo saca e ganado y 4 finalista. Den categoria dama lo ta mescos, Propio Composicion Nobo y e Tumba di fin di Aña tambe lo saca e ganado cu 4 finalista.

E anochi grandi aki lo ser dedica na 5 ciudadano cu a contribui grandemente pa mantene nos cultura Dande na e nivel di mas halto cu e paranda di Dande.

Nan ta Reymundo Maduro di Rooi Master, Andres Larez di Cura Cabay, Felix Shontan Croes di Savaneta, Dominico Cochi Willems di Papilon y Maldo Marin di Picaron. E 5 personanan aki lo haya nan plakkaat di merito pa nan sosten y aporte grandi pa loke ta e Dande.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Isabel Vrolijk-Roga
*20-11-1934 †14-12-2011

Na nomber di su casa:
Elias Vrolijk

Yiunan:
Lucy Linares-Vrolijk y esposo Juan
Elias y esposa Nancy Vrolijk-Osorio

Hijastronan:
Ruben y Alex Vrolijk

Nietonan:
Jeshua Linarez
Jody Vrolijk
Elias Raul Vrolijk

Rumannan:
Elba Pourier
Carmensita Pourier
Jacobo Pourier
†Rosa Roga
famia Orman

Cuñanan:
Teresita Vrolijk
Nolita Vrolijk
Aquilina Giel-Gonzalez

Omo y tantanan:
Janshi Kock
Betty Ridderstap
Petra Wernet
Su sobrinonan y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan
Ihanan

Demas famia: Vrolijk, Roga, Steba, Pourier, Silva, Lewis, Krozendijk, Kock, Orman, Maduro, Figueira

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 17 di december 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 16 di december 2011 di 4'or pa 6'or di atardi.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di su casa, jiunan, nietonan y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a mustra nan atención y sostén durante fayecimento di nos ser tan stima

Hendrik Francisco Henriquez
Mihor conoci como "Papa Diek"

Gradicimento special ta bai na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Na esnan cu a manda flor krans, telegram, yamadanan risibi, masha danki nan tawata un consuelo pa nos dolor. Gradicimento pa Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigonan y conocirnan pa 3 santo sacrificio di Misa na Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta
Diabierna 16 di December 2011 pa 5'or di mainta (Misa di Aorora)
Diasabra 17 di December 2011 pa 7'or di anochi
Diadomingo 18 di December 2011 pa 5:30 di atardi, despues di misa tin un Santo Rosario na cas Rooi Koochi 3

Boso presencia lo ta altamente aprecia

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

MINISTRY OF TOURISM TRANSPORTATION AND LABOUR
Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek y Departamento Progreso Laboral

ta participa fayecimento inespera di :

Sra. Isabel Vrolijk Roga

Na bida mama di nos colega Sra. Luciënne G. Linarez-Vrolijk.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na henter su famia, amigo y tur conoci y cu Dios duna nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Isabel sosega na paz.

Mike Eman tabata masha cla den su discurso na Cas di Corsou

"Ban traha hunto pa construi un bunita brug"

CAS di Corsou na Den Haag a organisa un cocktail party unda Minister Piet Hein Donner y Prome Minister di Aruba Mike Eman tabata entre e invitadonan. Riba peticion, Mike Eman a hiba palabra y a papia riba Reino Hulandes y su enfoke pa traha hunto y pa tin un bon cooperacion entre e paisnan den Reino. Eman a bisa cu e comunidad di e islanan y esun di Hulanda te spera di nos un momento di reflexion.

Nan kier sa pakico nos a keda hunto den Reino y kico nos ta dispuesto pa inverti pa pone Reino funciona.

Prome Minister Eman den forma metaforico a compara e cooperacion aki cu un matrimonio. Mester inverti den tolerancia y pasenshi y si nos ripara cu e condicionnan di e matrimonio ta preta demasiado, anto cu respet pa acuerdonan haci mester por papia cu otro y mira bon kico nos kier logra cu nos matrimonio.

Nos mester percura p'e diferencianan di opinion riba e reglanan riba cua a scoge p'e cooperacion no bira e golpi final di e matrimonio. Nos no ta desea esaki pasa den nos matromonio ni tampoco den Reino.

"Mi a bisa e miembronan di e comision di Tweede Kamer cu hunto nos tin un responsabilidad grandi pa loke t'e base di apoyo p'e concepto di Reino. Mi kier ta critico y remarca cu hopi bes mi por a constata cu tin hende kier tur e beneficionan di un cooperacion cu Reino – mescos t'e caso cu Union Europeo – pero cu no tur ora ta dispuesto pa para p'e concepto di cooperacion den Reino", segun Eman.

Mike Eman den forma decidido a bisa cu si nos no ta directo y habri cu e ciudadanonan tanto na Hulanda como na e islanan cu nos tin hopi balor pa un cooperacion dentro di Reino, anto e ora e sosten ta bay perdi. Sigur na momentonan cu ta necesario ora tin p.e. diferencia di opinion cu e sosten pa Reino ta crucial, nos ta ripara cu nos no a inverti bastante den informa e comunidadnan kico t'e balor cu nos tin pa un cooperacion den Reino. "Mi ta haci un apelacion fuerte pa nos inverti den e dialogo cu ta necesario, pero laga nos tambe haci un compromiso cu otro cu hunto eyfo nos ta carga e concepto Reino. Cu nos ta bay splica nos hendenan cu nos a scoge pa keda den Reino, pasobra nos ta mira hopi beneficio.

Beneficio pa loke ta Defensa, entrada na Hoge Raad, beneficionan di stabilidad y seguridad huridico y di e oportunidadnan di un gateway di e islanan pa Europa y di Europa pa Latino America"

Eman a clausura bisando cu nos a duna muestra cu e team di baseball cu ora nos haya e synergia dentro di Reino cu e forza comun die cada parti di Reino, anto e ora hunto nos ta score! Eman e ilustra cu nos por score y e basebolistanan a demostra esaki. Javier Sint Jago ta un otro ehempel con nos ta score. Esaki trahando hunto cu e Hulandesnan den e team di TU Delft. Ivo Hagemans di Corsou y Andrew Hagens di Aruba ta otronan cu a demostra cu hunto nos por.

"Si nos traha hunto den Reino ta poco cos tin cu nos no por. Pesey mes nos mester surpasa bareranan pa logra y pa score. Manera mi amigo Mito Croes ta bisa semper 'mas hundo e abismo, mas bunita e brug'. Ban traha hunto pa contrui un bunita brug", Mike Eman a finalisa su discurso.

Un aplauso largo a sigui despues di e ultimo palabranan aki di Prome Minister Mike Eman.



The Lord is my shepherd,
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great grandmother and sister

Ms. Gladys Adams-Arrindell

The funeral service will take place on Tuesday December 20th , 2011, at 3:30 p.m. at The Christ Methodist Church in San Nicolaas followed by the burial at the Government Cemetery in San Nicolas .

We regret that before and after the funeral we can't accept condolences at home

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Date & time: Monday 19th December 2011 From 7:00 P.M till 9:00 P.M

Colegio San Antonio a haci un diferencia









DIA 11 di december ultimo, Colegio San Antonio na Sta. Cruz a habri porta na di scol pa colecta comestibel pa Fundacion Pa Nos Comunidad Aruba. E dia aki a hiba como nomber “Make a difference day”. Mester bisa cu e accion a resulta di ta uno sumamente exitoso. Di mainta caba varios persona a cuminsa yega scol pa dunanan contribucion. E diferente agrupacionnan musical a zorg pa pone un bon ambiente di Pasco riba e speelplaats di scol. Varios compania, departamento di Gobierno y otro instancia a participa como tambe famia y alumnonan di e scol mes. Sra. Indra Stamper di FPNC Aruba a keda sumamente agradecido pa e gesto bunita cu Colegio San Antonio a haci pa nan fundacion.

E team y alumnonan di Colegio San Antonio kier gradici tur cu a yuda y a haci donacion pa bar, cushina, e bake sale of a duna comestibel. Danki tambe na Rincon Boyzz, Gaita Autentico, Paranda ta Nos y Swingmasterz pa anima e mainta aki. Tambe ta bay palabra di danki na Sra. Lila Faro cu a zorg pa e parti di face painting y e payasonan, Juri Schwengle, Jessica Ramirez y Alexandra Tromp cu a anima e muchanan.

Colegio San Antonio a haci un diferencia y esaki tabata danki na e aporte di tur cu a yuda. Riba e diadomingo aki, e scol a mustra con uni nan por traha pa yega na un meta.

San Pedro Paviljoen a ricibi bishita

RECIENTEMENTE Holiday Inn Resort Aruba su team di Front Office, cu ta e empleadonan di Front Desk, Reservations, PBX and Belldesk, como parti di nan responsabilidad social a haci un bishita na San Pedro Paviljoen. Nan a hiba varios cos cu por wordo uza den e cas. Tambe nan a hiba un entretenimento y a pasa algun ora cu nan eynan. Por mira cu e tur hende a pasa un dia hopi dushi bailando!







